



FEDERATION DES ASSOCIATIONS
TURQUES DE SUISSE ROMANDE

BATI İSVİÇRE TÜRK
DERNEKLERİ FEDERASYONU

Newsletter

No 2

BAŞLIKLAR

- Önsöz
- Prof. İlber Ortaylı'nın konferansı
- "D'exil en exil", spectacle autour de l'œuvre de Nazım Hikmet
- Konser "Alla Turca 2008"
- L'Hebdo'da çıkan yazımız
- Bireysel üyelik formu

Önsöz

Sevgili üyelerimiz, değerli dostlarımız,

17 Mayıs 2008'de Cenevre'de Vieux-Bois'da bir araya gelip daha iyi tanışma ve sizlere Batı İsviçre Türk Dernekleri Federasyonu'nun (BİTDEFE) faaliyetleri hakkında bilgi verme fırsatını bulmaktan büyük memnuniyet duyduk.

Bu toplantı esnasında BİTDEFE'ye bireysel üye olma lütfunda bulunan dostlarımıza son derece teşekkür ederiz. Bugüne dek 55 bireysel üyemiz olduğunu bildirmek isteriz.

Son bölümdeki "Bireysel üyelik formu"nda görebileceğiniz gibi, Federasyonumuz çeşitli konularda Çalışma Komisyonları oluşturmuştur. Bu Komisyonlarda faal olarak çalışmak isteyen bireysel üyelerimizle en yakın gelecekte bir toplantı yapılacak ve komisyonlar nihai şeklini alacaktır. Bireysel üye olmak için, üyelik formunu doldurup bize gönderebilirsiniz.

Saygılarımızla

BİTDEFE Yönetim Kurulu

Prof. İlber Ortaylı'nın konferansı

Kültürel faaliyetleri çerçevesinde Federasyonumuz, Topkapı Sarayı Müdürü ve Galatasaray Üniversitesi Öğretim Üyesi Prof. İlber Ortaylı ile temasa geçmiş ve **aralık ayı başında (5 veya 6 aralık 2008)** Cenevre'de bir konferans vermesi için hocamızı ikna etmeyi başarmıştır.

Bildiğiniz gibi İ.Ortaylı gerek TV kanallarında gerek de dünyanın birçok şehrinde vermiş olduğu konferans ve seminerlerle büyük ün kazanmış değerli bilim adamı ve hocamızdır.

Federasyonumuzun organize ettiği ve hepinizi davet etmekten kıvanç duyduğumuz bu önemli konferans ile ilgili gerekli bilgileri sizlere önümüzdeki günlerde göndereceğiz.

Prof. Dr İ.Ortaylı hakkında aşağıda birkaç bilgi sunuyoruz.

Prof. İlber Ortaylı kimdir ?

İlber Ortaylı (d. 1947), Türk tarih profesörüdür.

1947 yılında Bregenz, Avusturya`da bir göçmen kampında Kırım Tatarı bir ailenin çocuğu olarak dünyaya geldi. İlk ve orta öğrenimini İstanbul ve Ankara'da tamamladı. 1965'te Ankara Atatürk Lisesi'nden mezun oldu. Ankara Üniversitesi Siyasal Bilgiler Fakültesi (1968) ile Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih Coğrafya Fakültesi Tarih bölümünü bitirdi. Viyana Üniversitesi'nde Slavistik ve Orientalistik okudu.

Yüksek lisans çalışmasını Chicago Üniversitesi'nde Prof. Halil İnalcık ile yaptı. Ankara Siyasal Bilgiler Fakültesi'nden "Tanzimat Sonrası Mahalli İdareler" adlı tezi ile doktora derecesi aldı (1978), "Osmanlı İmparatorluğu'nda Alman Nüfuzu" adlı çalışmasıyla da doçent (1979), 1989'da profesör oldu.

Viyana, Berlin, Paris, Princeton, Moskova, Roma, Münih, Strazburg, Yanya, Sofya, Kiel, Cambridge, Oxford

ve Tunus üniversitelerinde misafir öğretim üyeliği yaptı, seminerler ve konferanslar verdi.

Yerli ve yabancı bilimsel dergilerde 16. yüzyıl ila 19. yüzyılı Osmanlı tarihi ve Rusya tarihi ile ilgili makaleler yayınladı. 1989-2002 yılları arasında Siyasal Bilgiler Fakültesi'nde İdare Tarihi Bilim Dalı Başkanı olarak görev yapmış, 2002 yılında Galatasaray Üniversitesi'ne, 2 yıl sonra Bilkent Üniversitesi'ne geçmiştir. Halen (2005) Topkapı Sarayı Müdürlüğü görevini de yürütmektedir. Şu anda Galatasaray Üniversitesi'nde tarih dersleri vermektedir

İlber Ortaylı, Uluslararası Osmanlı Etütleri Komitesi yönetim kurulu üyesi ve Avrupa İnanoloji Cemiyeti üyesidir.

İlber Ortaylı, Türkçe, Osmanlıca, Kırım Tatarca, Arapça, Farsça, Almanca, Fransızca, İtalyanca, Latince, Yunanca, Rusça, Slovakça, Romence, Sırpça, Hırvatça ve Boşnakça bilmektedir.

Eserleri

- Tanzimat'tan Sonra Mahalli İdareler (1974)
- Türkiye'de Belediyeciliğin Evrimi (İlhan Tekeli ile birlikte, 1978)
- Türkiye İdare Tarihi (1979)
- Osmanlı İmparatorluğunda Alman Nüfuzu (1980)
- Gelenekten Geleceğe (1982)
- İmparatorluğun En Uzun Yüzyılı (1983)
- Tanzimat'tan Cumhuriyet'e Yerel Yönetim Geleneği (1985)
- İstanbul'dan Sayfalar (1986)
- Studies on Ottoman Transformation (1994)
- Hukuk ve İdare Adamı Olarak Osmanlı Devletinde Kadı (1994)
- Türkiye İdare Tarihine Giriş (1996)
- Osmanlı Aile Yapısı (2000)
- Tarihin Sınırlarına Yolculuk (2001)
- Osmanlı İmparatorluğu'nda İktisadi ve Sosyal Değişim (2001)
- Osmanlı Mirasından Cumhuriyet Türkiye'sine (Taha Akyol ile birlikte,

- 2002)
- Osmanlı Barışı (2004)
 - Barış Köprüleri Dünyaya Açılan Türk Okulları (2005)
 - Osmanlı'yı Yeniden Keşfetmek 1 (2006)
 - Kırk Ambar Sohbetleri (2006)
 - Osmanlı'yı Yeniden Keşfetmek-2 (2006)
 - Eski Dünya Seyahatnamesi (2007)
 - Avrupa ve Biz (2007)
 - Batılılaşma yolunda (2007)
 - Osmanlı'yı Yeniden Keşfetmek-3 (2007)
 - Mekan Ve Olaylarıyla Topkapı Sarayı (2007)

Profesör Ortaylı'yı daha iyi tanımak isterseniz, <http://fr.youtube.com> sitesinde Ortaylı kelimesini girip kendisi ile ilgili videoları görüntülemenizi tavsiye edebiliriz.

D'exil en exil Spectacle autour de Nazım Hikmet

AD HOC tiyatro topluluğu Cenevre'de büyük şair Nazım Hikmet'in bazı eserlerini, "D'exil en exil" başlığı ile müzik eşliğinde sunuyor.

Tiyatro topluluğu:
Théâtre AD HOC, müzik sanatçısı Ayser Vançin'in eşliğinde.

Tarihler:
6 ocak 2009 - 18 ocak 2009

Yeri:
Théâtre La Traverse
Maison de Quartier des Pâquis
50 Rue de Berne
1211 Genève 21

Fiyat:
23.00 CHF

Rezervasyon:
022 909 88 94
<http://www.mqpaquis.ch/site/traverse/reservations.htm>

Özel akşam:
16 ocak cuma akşamı.
Üye ve dostlarımız için bu akşama bir boyut daha kazandırmak amacı ile, sanatçılarla temasa geçtik ve kendileri ile

temsilden sonra soru-cevap şeklinde bir görüş alışverişi imkanı sağladık. Böylece Nazım ve sanatçıların yorumu hakkında soru ve görüşlerimizi bildirme fırsatımız olacak.

16 ocak 2009 cuma akşamı (saat 20:30) temsili için BITDEFÉ vasıtasıyla indirimli bilet almak mümkün olacak. Bu özel akşama iştirak etmek isteyenlerin **1 aralık 2008** 'den önce Federasyonumuza bir mail göndermeleri halinde bu organizasyonun en güzel şekilde yapılabilmesi mümkün olacaktır. (adresimiz: fat-sr@hotmail.com).

Temsili, AD HOC tiyatrosu şöyle takdim ediyor:

« D'EXIL EN EXIL » est la concrétisation théâtrale de textes de Nâzım Hikmet, grand poète turc, enrichis de compositions originales de la musicienne Ayser Vançin.

Grand humaniste épris de justice, Nâzım Hikmet a vécu toute son existence, partagé entre sa fidélité à ses convictions politiques et sa tendresse infinie envers l'humanité, déchiré entre les pays et les femmes qu'il a aimés.

*Je suis parmi les hommes, j'aime les hommes
J'aime la pensée,
J'aime mon combat
Toi, ma bien aimée, être humain dans le printemps,
C'est toi que j'aime.*

Malgré 17 ans passés en captivité, sa pensée, son esprit, ses actions sont toujours restés limpides et tournés vers l'espoir.

Nâzım Hikmet a le don de transformer le banal en sublime, d'élever le quotidien au niveau de l'universel. Sa poésie chargée d'émotion se projette toujours sur l'amour de la vie et de la beauté qu'il dépeint comme un cadeau offert aux hommes, aux femmes, aux enfants. Chez lui, le langage est un acte poétique autant que politique.

Notre reportage

Nous avons rencontré à Genève Mathieu Chardet et Ayser Vançin, les deux créateurs du spectacle *D'exil en exil* autour de l'oeuvre du grand poète turc Nazım Hikmet.

Mathieu Charlet a débuté au théâtre à Paris en 1968. Puis les hasards de la vie l'ont conduit à Genève où il a exercé son métier de comédien. Ayant un profond goût pour la musique et la chanson, il a aussi chanté dans plusieurs opérettes et opéras, et a également donné plusieurs spectacles de cabaret.

Cet homme de spectacle aux talents multiples a fondé en 1996 L'Association du Théâtre Ad Hoc avec trois de ses amis épris de théâtre dans le but de susciter auprès du public une réflexion vivante sur les grands thèmes de notre société.

Ayser Vançin, hautboïste, concertiste, pianiste accompagnatrice, compositrice est une musicienne turque dont les

études brillantes au Conservatoire National d'Istanbul ont été suivies d'un 1er prix de virtuosité au Conservatoire de Genève.

Elle se produit en soliste ou au sein d'orchestres réputés dans de nombreux pays.

Comme pédagogue, elle enseigne le hautbois et la musique de chambre aux Conservatoires de Neuchâtel, et Genève, donne des cours d'interprétation en France, Turquie et en Suisse.

Tous les deux travaillent à jeter un pont entre différents domaines de l'art, et

étudient particulièrement le lien entre la parole et la musique.

Les textes de Nazım Hikmet sont pour la plupart dits en français, parfois en turc, certains sont chantés.

La musique originale d'Ayser Vançin (interprétée au piano et hautbois) accompagne les textes et établit un dialogue avec les mots de Nazım.

Comment s'est faite la rencontre entre les deux artistes ? Le souffle poétique de l'oeuvre de Nazım Hikmet a réuni l'homme de théâtre et la musicienne, tous deux très sensibles à l'humanisme du poète et au regard fraternel qu'il porte sur l'humanité.

"Nazım Hikmet est d'une formidable actualité, il s'adresse à nous hommes et femmes du 21ème siècle, et il faut absolument le faire découvrir aux jeunes générations" nous disent Mathieu Chardet et Ayser Vançin.

Le fil conducteur du spectacle est la biographie de Nazım Hikmet, et ses poèmes magnifiques se succèdent tandis que se déroule sa vie et que s'égrènent les notes pénétrantes et subtiles d'Ayser Vançin.

Pour la compositrice, le point de départ de son inspiration musicale est la magie évocatrice et la force des mots de Nazım, dont découlent alors quasi naturellement les notes et les couleurs musicales.

Après leur représentation en Suisse Romande, Mathieu Chardet et Ayser Vançin ont le projet de partir en tournée avec leur spectacle à travers l'Europe.

Yine <http://fr.youtube.com> sitesine girerek, büyük şair Nazım Hikmet'le ilgili pek çok video bulmak mümkün. Sizlere bilhassa aşağıdaki videoları muhakkak görüntülemenizi tavsiye ederiz.

- Ben içeri düştüğümden beri.
- Kerem gibi.
- Genco Erkal Nazım Hikmet'i yorumluyor.
- Nazım Hikmet yaşamaya dair.
- Nazım Hikmet oratoryası (vatan haini).
- Ben bir ceviz ağacıyım.
- Akrep gibisin kardeşim.
- Volkan Konak -Karıma mektup

Ve birkaç şiir ...

BULUT MU OLSAM

Denizin üstünde ala bulut
yüzünde gümüş gemi
içinde sarı balık
dibinde mavi yosun
kıyıda bir çıplak adam
durmuş düşünür.

Bulut mu olsam,
gemi mi yoksa?
Balık mı olsam,
yosun mu yoksa? ..
Ne o, ne o, ne o.
Deniz olunmalı, oğlum,
bulutuyla, gemisiyle, balığıyla,
yosunuyla.

HASRET

Yüz yıl oldu yüzünü görmeyeli,
belini sarmayalı,
gözünün içinde durmayalı,
aklının aydınlığına sorular sormayalı,
dokunmayalı sıcaklığına karnının.

Yüz yıldır bekliyor beni
bir şehirde bir kadın.

Aynı daldaydık, aynı daldaydık.
Aynı daldan düşüp ayrıldık.
Aramızda yüz yıllık zaman,
yol yüz yıllık.

Yüz yıldır alacakaranlıkta
koşuyorum ardından.

DAVET

Dört nala gelip Uzak Asya'dan
Akdenize bir kısrağın başı gibi uzanan
bu memleket bizim.

Bilekler kan içinde, dişler kenetli, ayaklar
çıplak
ve ipek bir halıya benzeyen toprak,
bu cehennem, bu
cennet bizim.

Kapansın el kapıları, bir daha açılmasın,
yok edin insanın insana kulluğunu,
bu davet bizim...

Yaşamak bir ağaç gibi tek ve hür
ve bir orman gibi kardeşçesine,
bu hasret bizim..

BU VATANA NASIL KIYDILAR?

İnsan olan vatanını satar mı?
Suyun içip ekmeğin yediniz,
Dünyada vatandan aziz şey var mı?
Beyler bu vatana nasıl kıydınız?

Onu didik didik didiklediler,
saçlarından tutup sürüklediler,
götürüp kâfire: "Buyur..." dediler.
Beyler bu vatana nasıl kıydınız?

Eli kolu zincirlere vuruluş,
vatan çırıl çıplak yere serilmiş.
Oturmuş göğsüne Teksaslı çavuş.
Beyler bu vatana nasıl kıydınız?

Gün gelir çark düzüne çevrilir,
günü gelir hesabınız görülür.
Günü gelir sualiniz sorulur :
Beyler bu vatana nasıl kıydınız?

CEVİZ AĞACI

Başım köpük köpük bulut, içim dışım
deniz,
ben bir ceviz ağacıyım Gülhane
Parkı'nda,
budak budak, şerham şerham ihtiyar bir
ceviz.

Ne sen bunun farkındasın, ne polis farkında.
Ben bir ceviz ağacıym Gülhane Parkı'nda.
Yapraklarım suda balık gibi kıvıl kıvıl.
Yapraklarım ipek mendil gibi tiril tiril,
kopariver, gözlerinin, gülüm, yaşını sil.
Yapraklarım ellerimdir, tam yüz bin elim var,
Yüz bin elle dokunurum sana, İstanbul'a.
Yapraklarım gözlerimdir, şaşarak bakarım.
Yüz bin gözle seyredirim seni, İstanbul'u.
Yüz bin yürek gibi çarpar, çarpar yapraklarım.

Ben bir ceviz ağacıym Gülhane Parkı'nda.
Ne sen bunun farkındasın, ne polis farkında.

Aynı şiirin Fransızcası

Je suis tout imprégné de mer et sur ma
tête écumant les nuées
Dans le jardin de Gulhané, voilà que je
suis un noyer
Un vieux noyer tout émondé, le corps
couvert de cicatrices
Nul ne le sait, ni toi, ni même la police.
Dans le jardin de Gulhané, voilà que je
suis un noyer
Et tout mon feuillage frémit comme au
fond de l'eau le poisson
Et comme des mouchoirs de soie, mes
feuilles froissent leurs frissons
Arrache-les, ô mon amour, pour essuyer
tes pleurs.
Or mes feuilles, ce sont mes mains, j'ai
justement cent mille mains
De cent mille mains je te touche et je
touche Istanbul
Mes feuilles ce sont mes yeux, et je
regarde émerveillé
De cent mille yeux je te contemple et je
contemple Istanbul
Et mes feuilles battent et battent comme
cent mille cœurs
Dans le jardin de Gulhané, voilà que je
suis un noyer
Nul ne le sait, ni toi, ni même la police.

MEMLEKETİMİ SEVİYORUM

Memleketimi seviyorum :
Çınarlarında kolan vurdum,
hapisanelerinde yattım.
Hiçbir şey gidermez iç sıkıntımı
memleketimin şarkıları ve tütününü gibi.
Memleketim :
Bedreddin, Sinan, Yunus Emre ve
Sakarya,
kurşun kubbeler ve fabrika bacaları
benim o kendi kendinden bile gizleyerek
sarkık bıyıkları altından gülen halkımın
eseridir.
Memleketim.
Memleketim ne kadar geniş :
dolaşmakla bitmez, tükenmez gibi
geliyor insana.
Edirne, İzmir, Ulukışla, Maraş, Trabzon,
Erzurum.
Erzurum yaylasını yalnız türkülerinden
tanıyorum
ve güneye
pamuk işleyenlere gitmek için
Toroslardan bir kerre olsun geçemedim
diye
utaniyorum.
Memleketim :
develer, tren, Ford arabaları ve hasta
eşekler,
kavak,söğüt ve kırmızı toprak.
Memleketim.
Çam ormanlarını, en tatlı suları ve dağ
başı göllerini seven
alabalık
ve onun yarım kiloluğu
pulsuz, gümüş derisinde
kızıltılarla
Bolu'nun
Abant gölünde yüzer.
Memleketim :
Ankara ovasında keçiler :
kumral, ipekli, uzun kürklerin
pırıldaması.
Yağlı, ağır fındığı Giresun'un.
Al yanaklı mis gibi kokan Amasya elması,
zeytin
incir
kavun
ve renk renk
salkım salkım üzümler
ve sonra karasaban
ve sonra kara siğir
ve sonra : ileri, güzel, iyi
her şeyi
hayran bir çocuk sevinciyle
kabule hazır
çalışkan, namuslu, yiğit insanlarım
yarı aç, yarı tok
yarı esir...

Konser " Alla Turca 2008 "

Bir konser ilanını sizlere duyurmak isteriz.

Tarihi: 24 ekim 2008, saat 20:00

Yeri: Radio Suisse Romande
Studio Ernest Ansermet
Passage de la Radio 2
1205 Genève

Bilet: <http://www.allaturca.ch>

Konser şöyle tanıtılıyor:

"Nous vous emmenons sur un voyage musical. Laissez-vous inspirer par l'harmonie entre la musique classique européenne et turque.

Cette programmation vous offre une nouvelle opportunité de découvrir l'histoire de ces cultures. Le passage de la musique européenne classique à la musique turque classique vous donne l'occasion idéale de comparer les différentes civilisations et leurs sonorités.

Le répertoire musical s'étend du baroque au romantisme en passant par le classique. Ainsi la musique, associée à un spectacle varié, évolue-t-elle d'une culture à l'autre. L'ensemble musical est composé du Trio "Nota Bene", groupe déjà bien établi en Suisse, constitué d'un violoniste, d'un violoncelliste et d'un pianiste, du groupe de musique turc "Istanbul Alla Turca", sous la direction musicale de Ceyhun Domacioglu et d'un musicien soliste. La cithare orientale, le ney (flûte oblique originaire d'Asie centrale), le bendir (instrument de percussion), le tambourin, le luth, le violoncelle, le violon et d'autres instruments typiquement orientaux contribuent à l'exception de ce spectacle. Un instant inoubliable, alchimie d'impressions modernes et traditionnelles, vous attend. Ce spectacle vous permet de vivre pleinement **l'association des deux**

musiques turque et européenne :
c'est un moment idéal de comparaison des deux cultures.

L'interprétation de compositeurs renommés tels que Jean-Sébastien Bach, Mozart, Gabriel Fauré, Itri Efendi, Dede Efendi, Ismail Hakki Bey et d'autres compositeurs célèbres enrichit la programmation musicale. L'éveil des sens est ici mis en exergue, et ce grâce à la cithare orientale, aux douces sonorités du violon, au piano ou encore aux fortes résonances émotionnelles générées par le ney. Vous vous intéressez à la diversité des cultures musicales? Ne ratez alors surtout pas ce spectacle inoubliable!"



ALLA TURCA 2008
Un voyage musical à travers les temps et les cultures

Nous vous emmenons sur un voyage musical.
Laissez-vous inspirer par l'harmonie entre
la musique classique européenne et turque.

Trio Nota Bene
Istanbul Alla Turca
Représentation lyrique

Prélocation
www.starticket.ch
Téléphone 043 300 92 16

Organisateur
Unique Music Production GmbH
www.uniquemp.com

www.allaturca.ch

Partenaires médiatiques
starticket
GRO Post

Ouverture des portes 19:00
24.10.2008
GENEVE
STUDIO ERNEST ANSERMET

Ouverture des portes 19:30
25.10.2008
WINTERTHUR
STADTHAUSSAAL

Ouverture des portes 19:00
27.10.2008
BASEL
VOLKSHAUS

L'Hebdo'da çıkan yazımız

Suisse Romande 'in önemli haftalık magazinlerinden olan L'Hebdo'nun 21 şubat 2008 tarihli sayısında, PKK'nin Irak'ta ki kamplarında yapılan bir fotoröportaj yayımlanmıştır. PKK teröristlerini kahraman ve romantik bir organizasyon gibi gösteren fotoğraflar ve yazı hepimizi son derece rahatsız etmiştir. Aşağıda bu yazıdan bir alıntıyı görebilirsiniz.



Sol tarafta, poz vermiş bir terörist. Sağ tarafta gördüğümüz bazukalar maalesef binlerce Mehmetçğin, masum çocuk, ana ve babanın ölümüne sebep olmuştur. L'Hebdo gibi bir magazin'in insanların hayatına son veren bu ölüm silahlarını sergilemesi utanç verici bir olaydır.

Bildiğiniz gibi, BITDEFENİN en önemli amaçlarından biri Türkler'e ve Türkiye'ye yapılan her türlü saldırı, yalan ve maksatlı yayınlara cevap vermektir. Bu amaç çerçevesinde harekete geçip, L'Hebdo'nun "Rédacteur en chef" 'i Alain Jeannet'ye bir mektup gönderip, bu maksatlı yayınlarından dolayı kendilerini kınadık, bu tür yayınların gelecekte tekrar etmemesini ve bir söz hakkı istedik.

L'Hebdo'dan aldığımız cevap hakkını kullanarak, magazin'in 10 nisan 2008 tarihli sayısında cevabımızın yayımlanmasını başardık.

Yayımlanan yazımızı sonraki sayfada okuyabilirsiniz. Ancak bu yazıyı rahat okuyabilmeniz için ekranınızda "Barre d'outils" 'deki zoom imkanını kullanmanız mümkündür (örneğin 125 % veya 150 %).

175 ANS (RINGIER) AU CŒUR DES ÉMOTIONS

IMPRESSUM

L'Hebdo

Tirage contrôlé 48 651 exemplaires (contrôlé REMP 2007). Lectorat 226 000 (MACH Basic 2007-2). PONT BESSIÈRES 3, LAUSANNE. Tél. 021 331 76 00 - Fax 021 331 76 01. Courrier Case postale 6682, 1002 Lausanne. E-mail hebdo@ringier.ch Internet www.hebdo.ch

ABONNEMENTS Case postale 7289, 1002 Lausanne. Tél. 0848 48 48 02 (tarif normal). De 8 à 18 h. 1 an: Fr. 205.- (étudiants: Fr. 99.-), 6 mois: Fr. 110.- (TVA incl.). E-mail abos.hebdo@ringier.ch

RÉDACTION

Rédacteur en chef Alain Jeannot. Rédacteurs en chef adjoints Mario Sessa, Olivier Toublan. Chef d'édition Pierre-Yves Muller. Directeur artistique Laurent Martin. Chefs de rubrique Chantal Tauxe (suisse), Daniel Audéat (enquêtes), Michel Beuret (monde), Sonia Amal (société), Philippe Le Bé (économie), Isabelle Falconnier (culture), Catherine Wacker (photo). Rédacteurs Michel Audéat, Natalie Brougéard, Geneviève Brunet, Mireille Descombes, Antoine Duplan, Eric Felley, Elisabeth Gordon, Michel Guillaume, Patrick Oberli, Sabine Pirrot, Titus Plattner, Roland Rossier, Tasha Rumley, Christophe Schenk, David Spring, Pierre-André Stauffer, Yves Steiner, Julie Zaugg. Responsable des projets spéciaux Bruno Giussani.

Berne, secrétariat Simone Strasser. Case postale 695, 3000 Berne 7. Tél. 051 310 96 96 - Fax 051 310 96 90. Bienne Tél. 032 322 35 42 - Fax 032 322 35 44. Correction Olivier Kahn, Fabienne Tréher. Graphisme Marc Boubouin (infographies), Mélody Auberson, Pierre Grossen, Fanny Timmer. Photo Thomas Zoller. Collaboration: Matthias Rihs. Collaborateurs Peter Bodenmann, Sandrine Cohen, Mix & Remix, Jacques Neirynek, Christine Ockrent, Jacques Pilet, Charles Poncet, Dominique Rosset, Anne-Sylvie Sprenger. hebdo.ch David Spring (webéditeur). Secrétariat Véronique Puhlmann-Moret (assistante du rédacteur en chef), Sophie Graf, Aline Pattaroni. Marketing Nicole Zysset.

ÉDITIONS RINGIER ROMANDE

Pont Bessières 3. Case postale 7289, 1002 Lausanne. Tél. 021 331 70 00 - Fax 021 331 70 01. Directeur Daniel Pillard. Directeur adjoint Patric Chabbey. Directeur de la publicité Patrick Zanello. Directrice du marketing Faridée Visinamid.

PUBLICITÉ

Suisse romande Pont Bessières 3. Case postale 7289, 1002 Lausanne. Tél. 021 331 70 00 - Fax 021 331 71 21. E-mail publicite@ringier.ch Internet www.go4media.ch Key account manager Jean-Philippe Achard. Administration Antoine Pailllette.

PUBLICITÉ

Suisse allemande Brühlstrasse 5, 4800 Zofingen. Tél. 062 746 31 11 - Fax 062 746 37 84. E-mail AnzRomandie@ringier.ch Internet www.go4media.ch Chef de vente Thierry Furrer. Administration Doris Greber.

MARKETING

Natacha Décoppet, Bozika Knezevic, Géraldine Nicole, Massouma Ziai. Impression Ringier Print Zofingen AG. Sociétés editrice Ringier Romandie, Lausanne (Ringier SA).

Notification des participants importantes au sens de l'art. 322 CP: Aléthe Production AG, Betty Bossi Verlag AG, Bolero Zeitungsverlag AG, El Publishing SA, Good News Productions AG, OR/NDR Schweiz AG, Innohaus AG, JRP Ringier Kurierverlag AG, JRP Media SA, Mediamat AG, Phoenix AG, Ringier AG, S&L (Schweiz) AG, SMO Schweizer Medienströmbank AG, SMI Schule für Medieninvestigation AG, Teccola AG, Zana Media AG. Ringier France SA, Paris; B.V. Bakon, Amsterdam; Halebaut B.V., Amsterdam; Ringier Deutschland B.V., Amsterdam; Ringier Pacific Ltd., Hongkong; Ringier Print (HK) Ltd., Hongkong.

COURRIER L'HEBDO 10 AVRIL 2008

PORTFOLIO CONTESTÉ

«Avec le PKK»

L'Hebdo N° 8

C'est avec consternation que nous avons pris connaissance du photo-reportage à la gloire du PKK paru dans L'Hebdo du 21 février 2008.

Reconnu comme terroriste par l'Union Européenne et les Etats-Unis, le PKK y est présenté dans le plus pur mythe du romantisme de la guérilla, dans une vision esthétisante, sans aucune distance critique. Les terroristes y prennent la pose avec leurs armes meurtrières, achetées avec l'argent de la drogue, et développent leur discours sans que vous n'y apportiez aucune contradiction, en vue d'un minimum d'objectivité.

Nous déplorons ces jours la mort de nombreux soldats et de civils, ainsi que de femmes et enfants massacrés comme lors de l'attentat ignoble devant une école de Diyarbakir, à l'est de la Turquie. Le PKK a sur la conscience plus de 37 000 morts. Faut-il que les victimes du terrorisme soient au World Trade Center, à Londres ou à Madrid pour être dignes d'intérêt ?

Le PKK utilise l'Irak comme base arrière pour ses opérations terroristes sur sol turc. Même le président irakien, d'origine kurde, déclare cette organisation comme terroriste et déplore ses activités criminelles.

Le PKK cherche à déstabiliser la démocratie turque, sans y parvenir. Le parti qui le soutient n'a obtenu que quelques députés, tandis que l'AKP - parti au pouvoir - en a envoyé plus de 100 d'origine kurde au Parlement turc (550 députés). Le message de millions de nos compatriotes d'origine kurde est clair: ils ne veulent pas se séparer de la Turquie, ils ne soutiennent pas le PKK.

Savez-vous que La Turquie a annoncé ces derniers jours l'investissement de 12 milliards de dollars dans sa région du sud-est ? Elle poursuit ainsi

DES PULSIONS TOTALITAIRES

«La chasse aux sorcières»

L'Hebdo N° 14

Madame Tauxe, je lis vos articles régulièrement et avec beaucoup de plaisir. (...) Ce que vous écrivez au sujet des adeptes du parti de Blocher et de leur harcèlement pénible, injuste et irresponsable à l'adresse de nos conseillers fédéraux, Eveline Widmer-Schlumpf et Micheline Calmy-Rey est malheureusement la triste réalité. Je suis né à Coire et j'ai fait mes études à Zurich; je connais donc bien les deux mentalités UDC de part et d'autre qui ne se ressemblent que peu. Déjà avant le psychodrame de la non-réélection de Christoph Blocher (un des meilleurs moments de ma vie), les élus grisons au Conseil national étaient privés de toute participation active aux commissions d'une certaine importance.

Il s'est avéré une fois de plus que le comportement des membres UDC appartenant à la ligne blochéenne ressemble à celui d'un Etat totalitaire dénué de toute inspiration démocratique ou humanitaire. Une autre caractéristique de ces personnes, c'est leur prédilection pour les pulsions les plus primitives de l'humanité: la revanche, l'agression et la haine. Dans ce climat malsain, où bon nombre de citoyens n'osent même plus manifester leur colère, je salue le courage des journalistes de votre trempe qui nous mettent en garde contre ces tendances antidémocratiques et totalitaires. (...)

Je n'appartiens à aucun parti et ma réaction est spontanée et non pas orchestrée, au contraire de la majorité des commentaires problochériens sur votre site.

PAUL HONEGGER, SUR BLOGS.HEBDO.CH/POLITIQUE

NON AUX MÉTHODES TOTALITAIRES

Il m'arrive d'être fière des femmes. Elles ont souvent, dans les situations d'urgence, un courage qui fait défaut aux hommes. J'attendais donc que la section bernoise de l'UDC se distancie de la position de l'UDC suisse, car c'est évident, après Eveline Widmer-Schlumpf, ce sera le tour de Samuel Schmid ! Mais il faut le relever, s'attaquer à un homme pose toujours plus de problèmes que d'abattre une femme!

Eh bien, ce sont les femmes qui se lèvent pour dire assez! Et je suis fière de ces femmes-là! (...) J'apprends qu'Alliance F a l'intention d'organiser une manifestation de soutien à Eveline Widmer-Schlumpf, et si je suis très loin des idées politiques prônées par l'UDC, notamment zurichoise, j'invite toutes les femmes, de quelque tendance qu'elles soient, à participer à cette manifestation. La manière dont l'UDC veut se débarrasser de sa conseillère fédérale est tout simplement inacceptable, ces méthodes totalitaires n'ont pas leur place dans un Etat démocratique. Nous nous devons de le faire savoir haut et fort.

MARCELLE FORSTER, MOUTIER

un effort de longue haleine pour le développement de celle-ci.

Nous serions heureux d'un journalisme servant plus l'information que la propagande.

FÉDÉRATION DES ASSOCIATIONS TURQUES DE SUISSE ROMANDE

CINCINNATUS ET SA CHARRUE «Les Suisses dans le miroir de Machiavel»

L'Hebdo N° 13

Implicitement et... naturellement, l'article que vous venez de consacrer à Machiavel et à nos hommes politiques me renvoie à l'histoire de Cincinnatus. (...)



FEDERATION DES ASSOCIATIONS
TURQUES DE SUISSE ROMANDE

BATI İSVİÇRE TÜRK
DERNEKLERİ FEDERASYONU

Bireysel Üyelik Formu

Adı, SoyadıDoğum tarihi

Medeni haliVarsa çocuk sayısıYaşları

Mesleği

Uyruğu TR CH TR+CH Diğer

Ev adresi

Tel. Fax e-mail

Cep

Üye olduğunuz dernekler

Federasyonumuzun aşağıda belirtilen çalışma komisyonlarında görev almak istermisiniz ? (çalışmak isteyenlere detaylı bilgi verilecektir.)

- Medya,resmi ve sivil kuruluşlarla ilişkiler
- Eğitim
- Spor ve gençlik
- Sosyal konular
- Kültürel etkinlikler ve tanıtım
- Hukuk komisyonu
- Belge araştırma ve arşivleme
- Destek ve sponsoring
- Web sitesi

Federasyonumuzun sembolik ve senelik bireysel üyelik aidatı : CHF 20.-

Tarih.....İmza.....



FEDERATION DES ASSOCIATIONS
TURQUES DE SUISSE ROMANDE

BATI İSVİÇRE TÜRK
DERNEKLERİ FEDERASYONU

Formulaire pour membre individuel

Prénom, NomDate de naissance

Etat civilNombre d'enfantsAge(s)

Profession

Nationalité TR CH TR+CH Autre.....

Adresse

Tél. Fax e-mail

Tél. mobile

Associations dont vous êtes membre

Souhaitez-vous être actif dans l'une des Commissions de travail de notre
Fédération énumérées ci-dessous ? (des informations détaillées seront fournies
aux personnes inscrites)

- Media,relations avec les organisations officielles et civiles
- Education
- Sport et jeunesse
- Affaires sociales
- Manifestations culturelles et promotionnelles
- Commission juridique
- Recherche documentaire et archives
- Soutien et sponsoring
-
- Site web

Cotisation symbolique annuelle pour membre individuel : CHF 20.-

Date.....Signature.....